

Az Elsőfokú Bíróság 2006. október 4-i ítélete – Tillack kontra Bizottság

(T-193/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) bizalmas információk kiszolgáltatása tárgyában folytatott vizsgálata – Vesztegetés gyanúja és a szakmai titoktartás megsértésének gyanúja – Feltehetően büntetőeljárást maga után vonó esetekkel kapcsolatos információk továbbítása a nemzeti igazságügyi hatóságok részére – Ház kutatás egy újságíró lakásán és irodájában – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatóság – Kártérítési kereset – Okozati összefüggés – Kellően egyértelmű jogsértés”)

(2006/C 281/56)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Hans-Martin Tillack (Brüsszel, Belgium) (képviselők: I. Forrester QC, T. Bosly, C. Arhold, N. Flandin, J. Herrlinger és J. Siaens ügyvédek)

Alperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: C. Docksey és C. Ladenburger meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: International Federation of Journalists (IFJ) (Brüsszel, Belgium) (képviselők: A. Bartosch és T. Grupp ügyvédek)

Az ügy tárgya

Egyrészt azon jogi aktus megsemmisítése iránt, amellyel az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) 2004. február 11-én a belga és német igazságügyi hatóságok számára vesztegetés gyanújára és szakmai titoktartás megsértésének gyanújára vonatkozó információkat továbbított, másrészt ezen információtovábbítás és az OLAF sajtóközleményeinek közzététele miatt a felperes által elszenvedett nem vagyoni károk megtérítése iránt benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A dokumentumok kiadása iránti kérelemről nem szükséges határozni.
- 3) Az Elsőfokú Bíróság a felperest kötelezi saját, valamint a Bizottság költségeinek viselésére, beleértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárásban felmerült költségeket is.
- 4) Az International Federation of Journalists maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 251., 2004.10.9.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. szeptember 6-i ítélete – Olaszország és Wam kontra Bizottság

(T-304/04. és T-316/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Állami támogatások – Vállalkozás részére nyújtott, a bizonyos harmadik országokban történő letelepedést lehetővé tévő, kedvezményes kamatozású kölcsönök – A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége és a verseny torzulása – Indokolás)

(2006/C 281/57)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: az Olasz Köztársaság (képviselők kezdetben: A. Cingolo, később: P. Gentili, avvocati dello Stato) és a Wam SpA (Cavezzo di Modena, Olaszország) (képviselő: E. Giliani ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és E. Righini meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Olaszország által a WAM SpA számára nyújtott C 4/2003 állami támogatásról (ex NN 102/2002) szóló 2004. május 19-i 2006/177/EK bizottsági határozat (HL 2006., L 63., 11. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az Olaszország által a WAM SpA számára nyújtott C 4/2003 állami támogatásról (ex NN 102/2002) szóló 2004. május 19-i 2006/177/EK bizottsági határozatot (HL 2006., L 63., 11. o.) megsemmisíti.
- 2) A keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Bizottság viseli saját, és az Olasz Köztársaságnak a T-304/04. sz. ügyben, valamint a Wamnak a T-316/04. sz. ügyben felmerült költségeit, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárással kapcsolatos költségeket.

⁽¹⁾ HL C 251., 2004.10.9.